

Hallo zusammen! Glückwunsch zu unserem neuen Cloven Hoof™! Der Cloven Hoof ist ein böser Zwilling. Er sieht dem Hoof sehr ähnlich, nur irgendwie anders.

Wir haben die Tightness und Klarheit, die Sie neben der großen Spanne an Fuzz-Sounds so zu schätzen wussten, erhalten und den verworfen. NOS-Germanium-Transistoren? Nein! Stattdessen entschieden wir uns für einen Satz aus vier speziell ausgewählten Silizium-Transistoren für cleaner Clean-Sounds, mehr Gain, verbesserte Temperaturstabilität und einen rauren, dreckigereu, fieseren Fuzz-Sound und mit mehr als viermal so viel Gain wie der ursprüngliche Hoof. Außerdem haben wir die Hauptwiderstände durch NOS-Carbon-Comp-Komponenten ersetzt, um die Fuzz-Raserei des Cloven Hoof mit ein bisschen Vintage-Flair in zu würzen.

Die Regler "Tone" und "Shift" beiben bestehen, nur ist ihre Wirkweise leicht angepasst, so dass sie jetzt für einen weicheren Sweep und eine präzisere Kontrolle der fetten Bassfrequenzen sorgen. Apropos Bässe, haben Sie dieses Gerät schon mal am Bass gehört? Beeindruckend. Probieren Sie das mal. Im Ernst. Vertrauen Sie uns. Sie können immer noch die Mitten absenken oder anheben, und es steht ihn nach wie vor eine Menge an Output zur Verfügung. Aber tun Sie uns den Gefallen und probieren Sie dieses Pedal mit einer Bassgitare.

The Cloven Hoof ist die perfekte Lösung für diejenigen, die sich mehr Low-End und mehr Gain beim Hoof gewünscht hatten. Jeder einzelne Cloven Hoof ist zu hundert Prozent analog und wird von qualifizierten Cowboys, Cowgirls und Rodeo-Clowns in der organisch-biologischen Rinderfarm von Akron, Ohio, USA, gefertigt.

## Regler

**Fuzz:** Im Uhrzeigersinn für starke, gegen den Uhrzeigersinn für leichtere Verzerrung.

**Tone:** Bässe links, Höhen rechts.

**Level:** Bestimmt die Gesamtlautstärke des Pedals.

**Shift:** Regelt den Mittenanteil. Abgesenkt rechts, angehoben links.

<<< Deutsche >>>

## Stromversorgung

Dieses Gerät kann mit einer 9V Batterie oder einem Standard-9V-Netzteil mit einem 2,1mm Stecker (center negative) betrieben werden. Wir empfehlen immer für Pedale bestimmte, isolierte Netzteile oder eine Stromversorgung mit mehreren isolierten Anschlüssen. Pedale produzieren Störgeräusche, wenn sie mit unreinem Strom versorgt werden. Schalnetzteile, Daisychains und nicht auf Pedale ausgelegte Netzteile filtern verschmutzten Strom nicht zufriedenstellend und produzieren ungewollte Störgeräusche. **Nicht mit höheren Voltzahlen betreiben!**

**Stromverbrauch:** 14mA  
**Input-Impedanz:** 150K Ohm  
**Output-Impedanz:** <10K Ohm

## Schaltung

Dieses Gerät ist True Bypass und verwendet eine elektronische, Relais-basierte Schaltung. Ohne Strom wird kein Audiosignal weitergeleitet.

## Garantie

Dieses Gerät verfügt über eine beschränkte, lebenslange Garantie. Wenn es kaputt geht, reparieren wir es. Sollten sie irgendwelche Probleme mit dem Pedal haben, senden Sie eine Mail an [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).

<<< English >>>

## Power

This device can be powered by a 9v battery or a standard 9-volt DC power supply with a 2.1mm negative center barrel. We always recommend pedal-specific, transformer-isolated wall-wart power supplies or multiple isolated-output supplies. Pedals will make extra noise if there is ripple or unclean power. Switching-type power supplies, daisy chains and non-pedal specific power supplies do not filter dirty power as well and let through unwanted noise. **DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES!**

**Current Draw:** 14mA  
**Input Impedance:** 150K Ohm  
**Output Impedance:** <10K Ohm

## Switching

This device is true bypass and uses electronic relay based switching. Audio will not pass without power.

## Warranty

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please email [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).

Grazie per aver scelto Cloven Hoof, il pedale Fuzz Grinder di EarthQuaker Devices. Per ottenere il massimo appagamento dal tuo pedale Cloven Hoof, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale.

Cloven Hoof è la versione tutta al silicio del nostro famoso pedale fuzz Hoof. Impiega un set di quattro moderni transistor al silicio specificatamente selezionati per ottenere fino a 4 volte il guadagno del modello Hoof originale, in frequenza generale più ampia. Inoltre, abbiamo installato ed una risposta a impasto di carbonio per mantenere intatto il carattere vintage ed estendere la risposta delle basse frequenze, facendo di Cloven Hoof un pedale rinomato come "bass fuzz".

Cloven Hoof possiede una gamma di guadagno più ampia rispetto al modello Hoof, fornendo ogni tipo di sonorità compresa tra gli effetti overdrive più discreti, con componente sporca tipo amp, fino alle tibriche fuzz più imponenti, e ancora di più. Questo, unitamente all'uso del controllo Shift, permette un controllo tonale totale, in quanto la manopola Shift opera insieme al controllo Tone per alterare la risposta in frequenza di Cloven Hoof.

Cloven Hoof è la soluzione perfetta per coloro che hanno sempre desiderato che il pedale Hoof possedesse basse frequenze più importanti e livelli di guadagno più elevati.

## Controlli

**Fuzz:** Effetto più pesante ruotando in senso orario, più leggero in senso antiorario.

**Tone:** Bassi in senso antiorario, alti in senso orario.

## Alimentazione

Una batteria da 9 volt o un alimentatore DC da 9v con trasformatore isolato, dotato di connettore barrel da 2.1mm. Raccomandiamo sempre l'uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena non filtrano l'alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati. **Non operare mai con tensioni più elevate!**

**Assorbimento di corrente:** 14mA  
**Impedenza d'ingresso:** 150K Ohm  
**Impedenza d'uscita:** <10K Ohm

## Switching

Questo dispositivo dispone di una struttura True bypass e utilizza una commutazione elettronica basata su relé. In assenza di alimentazione, il segnale audio non passerà.

## Garanzia

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. Per qualsiasi problema riscontrato, inviare una email a [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).



[www.earthquakerdevices.com](http://www.earthquakerdevices.com)

## Controls

**Fuzz:** Clockwise for heavy, counterclockwise for light.

**Tone:** Bass to the left. Treble to the right

**Level:** Use this control to make the Cloven Hoof louder or quieter.

**Shift:** This adjusts the mid content. Clockwise for scooped mids, counterclockwise for boosted.

## <<< Français >>>

Salut à vous tous ! Voici la Cloven Hoof™ ! La Cloven Hoof est la jumelle maléfique de la Hoof. Elle ressemble à la Hoof, mais ses pieds sont chaussés avec sabots du diable.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Elle conserve la précision et la clarté de la Hoof et une large plage de sons fuzz. Nous avons viré tout le reste. Des transistors au germanium NOS ? Non monsieur ! À leur place, se trouve un jeu de quatre transistors au silicium sélectionnés pour des sons plus clairs, plus de gain, une meilleure stabilité en fonction des températures et des sons de fuzz plus riches en harmoniques aiguës, plus granuleux et plus méchants (avec quatre fois plus de gain que la Hoof originale). Nous avons également remplacé les résistances clés avec des composants NOS Carbon Comp pour saupoudrer un peu d'arômes vintage dans le son de fuzz incendiaire de la Cloven Hoof. Elle fait, comme on dit, « du neuf avec du vieux ».

Les réglages « Tone » et « Shift » restent inchangés, seule leur intonation a été retravaillée pour un balayage plus doux et un contrôle plus précis sur les graves charnus de la Cloven Hoof. En parlant de grace, l'avez-vous déjà entendue avec une basse ? Wow. Essayez-la Cloven Hoof avec une guitare basse. Sérieusement. Faites-nous confiance. Vous pouvez toujours creuser ou booster les médiums et vous ne serez jamais à court de puissance. Faites-nous cette faveur, et pour l'amour du diable, jouez-la avec une basse !

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Chaque Cloven Hoof est à 100 % analogique, true bypass et fabriquée par des cow-boys, cowgirls, et rodéo clowns dans le ranch bio et nourri au grain d'Akron, Ohio, USA.

### Réglages

**Fuzz** : « Heavy » dans le sens horaire, léger dans le sens antihoraire.
**Tone** : Plus de graves vers la gauche, plus d'aigus vers la droite
Level : **Level** : Utilisez ce réglage pour faire sonner la Cloven Hoof plus ou moins fort.
**Shift** : Permet d'ajuster la teneur en médiums. Creusés dans le sens horaire, accentués dans le sens antihoraire

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

## <<< Polskie >>>

Cześć wszystkim! Przedstawiamy nasze nowe urządzenie Cloven Hoof™! To zły bliźniak Hoofa. Wygląda bardzo podobnie do Hoofa, tylko jest bardziej... eeeem, rozszczepiony.

Zachowaliśmy klarowność, za którą uwielbiacie Hoofa, wraz z szeroką gamą brzmień przesteru. Resztę wyrzuciliśmy. Tranzystory z germanu? Nie-e! W ich miejsce zainstalowaliśmy zestaw czterech, starannie wyselekcjonowanych tranzystorów krzemowych, które dały czystszy czysty kanał, większe wzmocnienie, poprawiły stabilność cieplną oraz dały bardziej piaszczysty, miękcy i butniejszy przester z czterokrotnie większym podbiciem niż w Hoofie. Zamieniliśmy także kluczowe oporniki na komponenty węglowe, aby posypać furię Cloven Hoofa nieco vintage'owym posmakiem. Wiecie, jak to mówią: stare, ale jare.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Sterowniki “Tone” oraz “Shift” zostały nietknięte, chociaż teraz dają głośniejsze sweepy i bardziej precyzyjną kontrolę nad byczymi, niskimi końcówkami. A skoro już o tym mowa, to słyszeliście, jak to urządzenie działa podpięte pod bas? Wow. Wypróbujcie Cloven Hoof z gitarą basową. Poważnie. Możecie nam zaufać. Nadal można ścinać lub podbijać środki i nadal na wyjściu jest metronom. Ale wyświadczcie nam przystupę. To jest Cloven Hoof, więc używajcie go do gitary basowej, do diaska!

Cloven Hoof to doskonałe rozwiązanie dla tych, którzy zawsze chcieli, by Hoof miał więcej dołów, więcej wzmocnienia i był nieco bardziej Hoofiasty.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Każdy Cloven Hoof jest w 100% analogowym urządzeniem true bypass, wykonanym ręcznie przez wykwalifikowanych kowbojów, kowbojki i klaunów z rodeo, na farmie ekologicznej w Akron w stanie Ohio.

### Regulator

**Fuzz**: W prawo - ciężkie brzmienia, w lewo – brzmienia lekkie.
**Tone**: Niskie tony - w lewo, wysokie tony - w prawo.
**Level**: Użyj tej opcji, aby podgłośić lub przyciszyć.
**Shift**: Reguluje tony średnie, w prawo - dla podkreślenia środkowych tonów, w lewo – dla wzmocnienia.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

## Alimentation

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Elle peut être alimentée par un adaptateur 9 V CC pour instruments de musique avec un centre négatif et une fiche barrel 2,1 mm ou bien une pile 9 V. Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !**

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

**Appel de courant** : 14mA
**Impédance d'entrée** : 150K Ohm
**Impédance de sortie** : <10K Ohm

### Commutation

Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.

### Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, veuillez nous envoyer un e-mail sur **info@earthquakerdevices.com**.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Chaque Cloven Hoof est à 100 % analogique, true bypass et fabriquée par des cow-boys, cowgirls, et rodéo clowns dans le ranch bio et nourri au grain d'Akron, Ohio, USA.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

## <<< Polskie >>>

Cześć wszystkim! Przedstawiamy nasze nowe urządzenie Cloven Hoof™! To zły bliźniak Hoofa. Wygląda bardzo podobnie do Hoofa, tylko jest bardziej... eeeem, rozszczepiony.

Zachowaliśmy klarowność, za którą uwielbiacie Hoofa, wraz z szeroką gamą brzmień przesteru. Resztę wyrzuciliśmy. Tranzystory z germanu? Nie-e! W ich miejsce zainstalowaliśmy zestaw czterech, starannie wyselekcjonowanych tranzystorów krzemowych, które dały czystszy czysty kanał, większe wzmocnienie, poprawiły stabilność cieplną oraz dały bardziej piaszczysty, miękcy i butniejszy przester z czterokrotnie większym podbiciem niż w Hoofie. Zamieniliśmy także kluczowe oporniki na komponenty węglowe, aby posypać furię Cloven Hoofa nieco vintage'owym posmakiem. Wiecie, jak to mówią: stare, ale jare.

## <<< Polskie >>>

**Zasilanie**

Proszę użyć standardowego zasilacza 9V DC przeznaczonego do instrumentów muzycznych z ujemnym środkiem i złączem 2.1mm lub baterii 9V. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedaly zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tętnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełączniki, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedatów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **Nie należy uruchamiać przy wyższych napięciach!**

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

**Pobór prądu**: 14mA
**Impedancja wejściowa**: 150K Ohm
**Impedancja wyjściowa**: <10K Ohm

### Przełączanie

Urządzenie to true bypass, wykorzystuje ono elektroniczne przełączanie oparte na przekaźniku. Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

### Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jesli urządzenie sie popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o email na **info@earthquakerdevices.com**.

## <<< Español >>>

Felicidades y gracias por elegir el pedal Fuzz Grinder Cloven Hoof de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Cloven Hoof, lea este manual completamente.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

El Cloven Hoof es una versión totalmente de silicio de nuestro popular fuzz Hoof. Este pedal utiliza un grupo de cuatro modernos transistores de silicio especialmente seleccionados para ofrecerle hasta más de 4 veces la ganancia del Hoof original y un sonido de fuzz más borroso con una respuesta de frecuencia globalmente más amplia. También hemos instalado resistencias de carbono NOS para conservar intacto el toque vibe y ofrecer una respuesta en graves ampliada, lo que hace que el Cloven Hoof sea un fuzz perfecto para los bajistas.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

El Cloven Hoof tiene un rango de ganancia más amplio que el Hoof, y ofrece todo tipo de efectos, desde una sutil saturación orgánica como la de un amplificador a monstruosos sonidos fuzz y más allá. Esto, junto con el control Shift le permite un acceso tonal total, dado que este mando Shift funciona con el control de Tone para modificar la respuesta de frecuencia del Cloven Hoof.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

El control Shift se puede usar para realzar los agudos para unas altas frecuencias cortantes y cristalinas; para cortar el murmullo del rango medio, para añadir algo de sonido duro y espeso, para adaptar al Cloven Hoof para usarlo con un bajo o para combatir el famoso “realce de medios” del fuzz de estilo muff.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

El Cloven Hoof es la solución perfecta para aquellos de ustedes que deseen que Hoof tenga más ganancia de gama baja y mayor.

### Controles

**Fuzz**: A la derecha para un efecto más pesado; a la izquierda para más ligero.
**Tone**: Grave a la izquierda; agudo a la derecha.
**Level**: Controla el nivel de salida.
**Shift**: Ajusta el contenido de frecuencias medias. A la derecha para una respuesta de medios clásica; a la izquierda para unos medios más modernos.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

Zdar všichni! Vířejte u svého nového fuzz pedálu Cloven Hoof™, který je řábelským dvojřetem pedálu Hoof, je jen o něco více... „rozeklaný“ (cloven).

U nového stompboxu jsme ponechali řistotu zvuku modelu Hoof, a stejně tak i širokou řškálu jeho „řpinavých“ zvuků. Vše ostatní kolem jsme vytvořili nově. Germaniové tranzistory ze starých armádních zásob? Ne. Místo nich jsme použili sadu speciálně vybíraných silikonových tranzistorů, které dokáží „vypracovat“ jeřtě řistější sound, vyšší gain, lepší teplotní stabilitu, kurážnějši a „řpinavější“ fuzz až řtyřikrát větřiřho vybuzení než u původního pedálu. Dořlo i na náhradu původních rezistorů za souřástky „NOS Carbon Comp“, které pedálu propůjřily trochu více vintage přichuti. Ostatně, víte, jak se to řiká: „Dovnitř se starým, ven s novým.“

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Ovladače Tone a Shift zůstaly nedotřeny, mají „jen“ jemnějši chod a jejich kontrola masité basové odezvy pedálu Cloven Hoof je preciznějši. Když už hovoříme o basové odezvě, slyřely jste už o spojení tohoto efektu a baskytary? No, páni. Cloven Hoof byste měli ve spojení s basou rozhodně vyzkoušet. Opravdu. Důvěřujřte nám. I zde můřete osekat nebo zdůraznit středové frekvence a nastavit si sílu výřtupu. Uděľejte laskavost nám a všem milovníkům Cloven Hoof – zkuste ten pedál na baskytaru.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Pedál Cloven Hoof je perfektním řešením pro ty z vás, kdo si vždy přáli, aby měl model Hoof lepší odezvu v basech a o něco více gainu.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Každý kus modelu Cloven Hoof je plně analogový, pracuje s režimem true bypass a je vyráběn kvalifikovaným kovboji a holkami a mistry rodea z ranče v Akronu, v americkém Ohiu.

### Ovládání

**Fuzz**: Otáčením doprava výrazný fuzz, otáčením vlevo jemný.
**Tone**: Otáčením doleva basovějši charakter, otáčením doprava důraznějši výřky.
**Level**: Pomocí tohoto ovladače zvyřujete nebo sniřujete hlasitost pedálu Cloven Hoof.
**Shift**: Tímto potenciometrem nastavujeme podíl středových frekvencí: směrem doprava je tlumíme, směrem doleva je zesilujeme.

## <<< Español >>>

### Alimentación

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior o una batería de 9v. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. **¡Nunca utilice adaptadores de voltaje superior al indicado!**

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

**Consumo de corriente**: 14mA
**Impedancia de entrada**: 150K Ohm
**Impedancia de salida**: <10K Ohm

### Conmutación

Este dispositivo es un bypass real y usa conmutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.

### Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, envíe un correo electrónico a **info@earthquakerdevices.com**.

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

Pro napájení pedálu použijřte 9V baterii nebo standardní 9V DC zdroj vhodný pro napájení hudebních nástrojů a vybavení (polarita (-) na řředu, 2,1mm konektor). Vždy doporuřujeme použití specifického napájeciřho zdroje ři multi-adaptěru s izolovanými výřtupy. V řřipadě řpatného napájení budou pedály generovat více řumu. Adaptěry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „řpinavé“ napětí a propouřtějí neřžadoucí řum. **Neprovozujřte pedál při vyšřim napětí.**

**Odběr proudu**: 14mA
**Vřstupní impedance**: 150K Ohm
**Vřstupní impedance**: <10K Ohm

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

Cloven Hoof, le diable est dans les détails

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a s přepínáním na bázi elektronického relé. Bez napájení nebude zvuk pedálem procházet.

## <<< Česřina >>>

Toto zařřízení má omezenou dořivotní záruku. Pokud se rozbije, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, kontaktuj nás prosím na email: **info@earthquakerdevices.com**.

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>

## <<< Česřina >>>